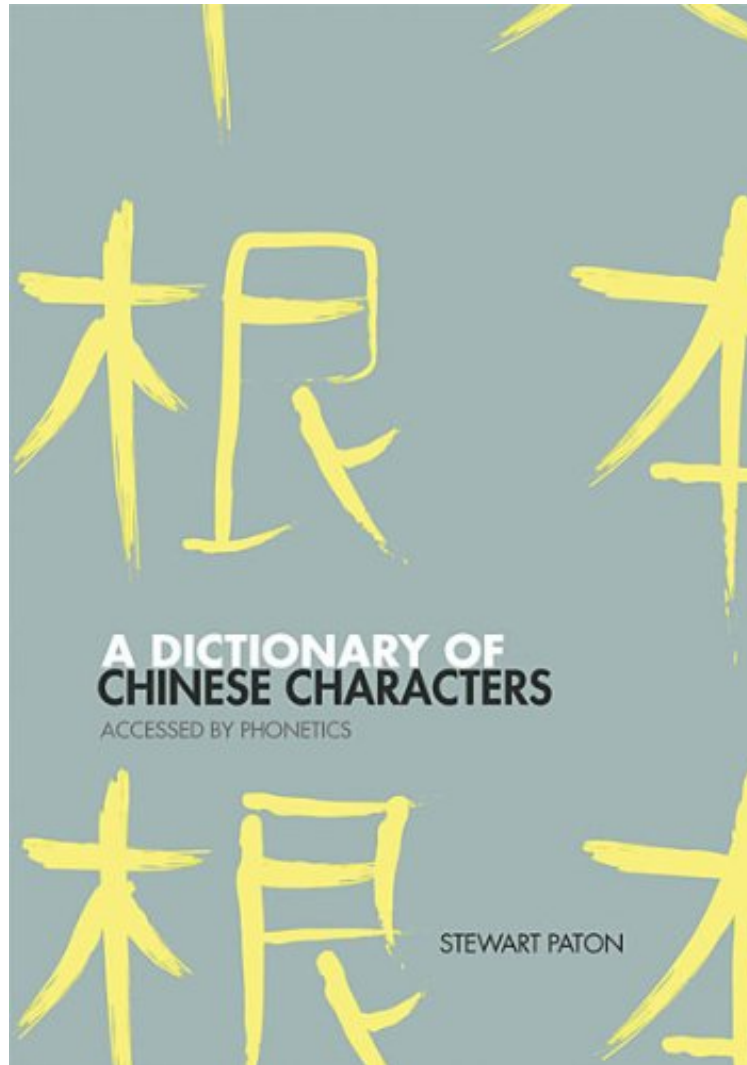


(Download free pdf) A Dictionary of Chinese Characters: Accessed by Phonetics

A Dictionary of Chinese Characters: Accessed by Phonetics

Von Stewart Paton

audiobook / *ebooks / Download PDF / ePub / DOC



DOWNLOAD



+

READ ONLINE

Produktinformation -Verkaufsrank: #1275682 in eBooksVerffentlicht am: 2008-05-21Erscheinungsdatum: 2008-05-21File Name: B001PBSDYS | File size: 31.Mb

Von Stewart Paton : A Dictionary of Chinese Characters: Accessed by Phonetics before purchasing it in order to gage whether or not it would be worth my time, and all praised A Dictionary of Chinese Characters: Accessed by Phonetics:

KundenrezensionenHilfreichste Kundenrezensionen1 von 1 Kunden fanden die folgende Rezension hilfreich. Einzigartiges Lexikon chinesischer SchriftzeichenVon Erwin HeimgartnerDer Hauptnutzen dieses Buches liegt meiner Meinung nach in der geschickten Auflistung hnlich zu schreibenden und hnlich auszusprechenden Schriftzeichen (Homophone). Damit hat der/die Leser/in ein Werkzeug zur Hand, das einem beim gezielten Lernen unterstzt, aber auch wenn man bei hnlichen Zeichen verwirrt ist und nicht mehr weiss, wie man sie schreibt oder wie man sie

ausspricht. Das Buch umfasst 2'108 häufig verwendete Zeichen, die in verschiedenen Verzeichnissen aufgeführt sind. Einerseits gibt es das Hauptverzeichnis mit ausgewählten 943 Gruppen von Zeichen, die nach der Phonetik (Pinyin) geordnet sind. Beim Hauptzeichen einer Gruppe kann es sich dabei entweder um das Basiselement handeln, von dem alle ähnlichen Zeichen abgeleitet sind, oder aber um ein anderes häufig verwendetes Zeichen. Unter diesem Hauptzeichen sind alle ähnlichen Zeichen aufgelistet, auch solche, die sich deutlich davon unterscheiden, die man aber häufig damit verwechselt. Ebenfalls wird klar, durch welche Komponenten (v.a. Radikale) sich jedes Zeichen von den anderen in der Gruppe unterscheidet. Durch gezieltes Lernen oder Nachschlagen einer oder mehrerer Gruppen ist man so in der Lage, sich die Zeichen besser zu merken und auseinanderzuhalten. Daneben gibt es noch ein ausführliches Radikalverzeichnis sowie ein Zeichenindex geordnet nach Pinyin. Im Buch sind sowohl die Kurzzeichen als auch die Langzeichen enthalten. Dies ist speziell bei der Ableitung von Zeichen hilfreich, da manchmal die Herkunft der Kurzzeichen nicht offensichtlich ist. Obwohl die Anzahl von 2'108 Zeichen vielleicht als etwas gering erscheint, hilft dieses Lexikon auch beim Lernen zusätzlicher Zeichen, indem man die neuen Zeichen selbst in bestehende Gruppen aufnehmen kann. Wenn man diesen Grundstock an Zeichen einmal beherrscht, fällt es einem auch viel leichter, zusätzliche Zeichen, die sich nur wenig von den schon bekannten unterscheiden, besser einzuordnen und zu behalten. Insgesamt kann ich dieses Buch wärmstens empfehlen für Chinesisch-Lernende der Mittelstufe. (Wer noch nie Zeichen gelernt hat, dem empfehle ich das Buch von Alison und Laurence Matthews Learning Chinese Characters, Volume 1: HSK level A: A Revolutionary New Way to Learn and Remember the 800 Most Basic Chinese Characters.) Wichtig ist, dass man parallel zu diesem Lexikon der Schriftzeichen ein gutes Chinesisch-Wörterbuch verwendet. Für den/die Lernende(n) empfehle ich das Lernwörterbuch von Andreas Guder-Manitius Chinesisch - Deutsches Lernwörterbuch. So sind die drei Hauptebenen der chinesischen Schriftsprache abgedeckt (Radikale, Zeichen und Wörter).

Kurzbeschreibung By arranging frequently used characters under the phonetic element they have in common, rather than only under their radical, the Dictionary encourages the student to link characters according to their phonetic. The system of cross-referencing then allows the student to find easily all the characters in the dictionary which have the same phonetic element, thus helping to fix in the memory the link between a character and its sound and meaning. This innovative resource will be an excellent study-aid for students with a basic grasp of Chinese, whether they are studying with a teacher or learning on their own. **Pressestimmen** 'The whole thrust of the work is that it is more helpful to learners of Chinese characters to see them in terms of sound, than in visual terms. It is a radical, provocative and constructive idea. The book would be ideal for teachers of Chinese language and for students beyond elementary level, as well as for anyone learning on their own.' -- Dr. Valerie Pellatt, University of Newcastle 'This volume would be a valuable supplemental study aid for those learning Chinese, when used in conjunction with a standard Chinese-English dictionary.' -- Choice 'A valuable aid for any library serving learners of the Chinese Language' -- Reference **sKurzbeschreibung** By arranging frequently used characters under the phonetic element they have in common, rather than only under their radical, the Dictionary encourages the student to link characters according to their phonetic. The system of cross-referencing then allows the student to find easily all the characters in the dictionary which have the same phonetic element, thus helping to fix in the memory the link between a character and its sound and meaning. This innovative resource will be an excellent study-aid for students with a basic grasp of Chinese, whether they are studying with a teacher or learning on their own.